



BULETINUL OFICIAL

AL PROVINCIEI AUTONOME VOIVODINA

<p>„Buletinul oficial al P.A.V.” apare după necesități în cinci limbi : sârbă, maghiară, slovacă, română, ruteană și croată.</p> <p>- Manuscrisele nu se restituie: - Anunțurile în baza tarifului</p>	<p>Novi Sad</p> <p>3 augustus 2020</p> <p>Numărul 50 Anul LXXI</p>	<p>Abonamentul anual 8800 dinari - Termenul de reclamații 15 zile. Redacția și administrația: Novi Sad , Vojvode Mišića 1. ISSN 0353-8494 COBISS.SR-ID 10663692 Email: sl.listapv@magyarszo.rs</p>
--	---	--

PARTEA GENERALĂ

746.

În baza articolului 33 alineatul 3 din Statutul Provinciei Autonome Voivodina („Buletinul oficial al P.A.V.”, numărul: 20/14), articolului 9 din Hotărârea Adunării Provinciei privind Adunarea Provinciei Autonome Voivodina („Buletinul oficial al P.A.V.”, numărul: 28/14) și articolelor 5 și 6 alineatul 2 din Regulamentul privind activitatea Adunării Provinciei Autonome Voivodina („Buletinul oficial al P.A.V.”, numărul: 60/2018-text definitiv), Adunarea Provinciei Autonome Voivodina la Prima ședință ținută pe data de 31 iulie 2020, a adoptat

HOTĂRÂREA PRIVIND VALIDAREA MANDATELOR DE DEPUTAȚI ÎN ADUNAREA PROVINCIEI AUTONOME VOIVODINA

I

Se validează mandatele de deputați în Adunarea Provinciei Autonome Voivodina, aleși la alegerile desfășurate pe data de 21 iunie și 1 iulie 2020 și anume:

Lista electorală ALEKSANDAR VUČIĆ – PENTRU COPIII NOȘTRI

- IGOR MIROVIĆ, 1968, licențiat în economie, Novi Sad
- DAMIR ZOBENICA, 1981, licențiat în sociologie, Novi Sad
- SNEŽANA SEDLAR, 1960, licențiat în drept, Odžaci
- ĐORĐE MILIČEVIĆ, 1967, licențiat în economie, Novi Sad
- ALEKSANDRA MALETIĆ, 1982, licențiat în psihologie, Novi Sad
- DMITAR STANIŠIĆ, 1982, licențiat în drept, Sremska Mitrovica
- MIROSLAV ŠPANOVIĆ, 1949, colonel în pensie, Novi Sad
- RAJKA VUJOVIĆ, 1979, licențiat în drept master studii europene, Novi Sad
- MIROSLAV RODIĆ, 1968, licențiat în economie, Bačka Palanka
- MARINA TOMAN, 1972, licențiat în economie, Panciova
- DEJANA KRSMANOVIĆ, 1987, manager, Šid
- ALEKSANDAR BUNDALO, 1989, manager în sport, Ruma
- STOJANKA LEKIĆ, 1960, licențiat în economie, Zrenianin
- SAŠA LEVNAJIC, 1980, avocat, Panciova
- ILIJA MARAVIĆ, 1962, master economie, Subotica
- PAVEL SUROVI, 1980, licențiat în informatica de gestiune, Novi Sad

- MIODRAG BULAJIĆ, 1970, master economie, Kikinda
- NADA MANDIĆ, 1969, inginer agronomie, Sombor
- MILAN BEARA, 1980, antreprenor, Stara Pazova
- MIA STRAJIN, 1987, licențiat în drept, Novi Sad
- MILAN GARAŠEVIĆ, 1982, antreprenor, Kovačica
- IVANA ROSIĆ, 1989, licențiat în economie, Panciova
- GIZELA CRKVENJAKOV, 1960, manager de specialitate, Kanjiža
- MOMO ČOLAKOVIĆ, 1940, economist, Novi Sad
- DEJAN PANIĆ, 1980, inginer management, Nova Crnja
- VLADIMIR SORO, 1967, inginer agronomie, Novi Sad
- BOJAN RAŠIĆ, 1985, licențiat în economie, Indija
- ALEKSANDAR ĐEDOVAC, 1969, inginer mecanic, Bačka Palanka
- JASMINA STEVANOVIĆ, 1972, politolog pentru jurnalism și informare, Subotica
- JOVANA MEDENICA, 1989, politolog, Novi Sad
- NOVO DOVEDAN, 1992, licențiat în economie, Žabalj
- SLOBODAN ČIKIĆ, 1983, inginer management, Sremska Mitrovica
- MILAN VLAISAVLJEVIĆ, 1974, licențiat în psihologie, Novi Sad
- LATINKA VASILJKOVIĆ, 1981, magistrul științe tehnice în domeniul transportului, Odžaci
- NIKA PETROVIĆ, 1987, licențiat în drept, Apatin
- IVAN TEŠIĆ, 1986, licențiat în economie, Panciova
- NEMANJA ZAVIŠIĆ, 1992, master jurist, Vrbas
- LJUBODRAG MIŠČEVIĆ, 1960, profesor geografie, Novi Sad
- STANKA MIHAJLOV, 1965, muncitor, Ada
- VESNA FURUNDŽIĆ, 1981, licențiat în economie, Panciova
- ALEKSANDAR FARKAŠ, 1976, tehnician transportul rutier, Zrenianin
- MARKO MARIĆ, 1987, licențiat în economie, Sombor
- STANISLAVA HRNJAK, 1976, master profesor, Kikinda
- GORDANA MILENKOVIĆ, 1966, antreprenor, Kula
- MILAN SUBOTIN, 1984, master inginer transporturi, Novi Sad
- NENAD BOROVIĆ, 1964, inginer agronomie, Ruma
- PREDRAG VUKOVIĆ, 1966, licențiat în economie, Šid
- BORISLAV ANTONIĆ, 1964, tehnician juridic, Bač
- JELENA JOVANOVIĆ, 1980, master manager, Novi Sad
- SUZANA PRONIĆ, 1990, master biochimist, Vârșeț
- MILAN ĐUKIĆ, 1975, avocat, Novi Sad
- MILICA JURIĆ, 1986, jurist, Indija
- MATIJA KOVAČ, 1980, inginer tehnologie, Novi Bečej

54. UROŠ BAJIĆ, 1992, manager, Novi Sad
55. LJILJANA PLAZAČIĆ, 1985, educatoare, Srbobran
56. IGOR STOJKOV, 1990, licențiat în drept, Senta
57. LJUBO PANIĆ, 1984, profesor fizică și astronomie, Titel
58. ALEKSANDAR MANDIĆ, 1988, licențiat în economie, Pećinci
59. VESNA TOMIĆ, 1974, master inginer management, Sombor
60. RADMILA MITROVIĆ, 1972, profesor învățământul pe clase, Indija
61. PREDRAG PETROVIĆ, 1973, licențiat în drept, Bačka Topola
62. PREDRAG GINCULJ, 1983, economist de specialitate, Opatovo
63. DARKO BADOČ, 1972, master inginer management, Zrenjanin
64. BOJANA JELIĆ, 1984, comerciant, Palić
65. ŽAKLINA KRSTIĆ-RADIĆ, 1991, administrator de afaceri, Bečež
66. ALEKSANDAR ZIROJEVIĆ, 1987, student, Novi Sad
67. SVETLANA SELAKOVIĆ, 1957, licențiat în drept, Novi Sad
68. ALEKSANDAR ĐURĐEV, 1980, inginer, Novi Sad
69. MILICA BOŽIĆ, 1992, licențiat în drept, Panciova
70. BILJANA KRUŠIĆ, 1986, educatoare, Ruma
71. MILOŠ MILOVANOVIĆ, 1988, licențiat în drept, Stara Pazova
72. DANICA STRIČEVIĆ, 1966, profesor limba și literatura sârbă, Nova Crnja
73. SANJA KOVAČEVIĆ, 1968, inginer agroconomie, Sremska Mitrovica
74. ALEKSANDAR BUBALO, 1988, manager, Novi Sad
75. DARKO BOGOSAVLJEVIĆ, 1978, inginer management industrial, Biserica Albă
76. TATJANA NIKOLIĆ, 1970, master defectolog, Vârșeț

Lista electorală IVICA DAČIĆ – „Partidul Socialist al Serbiei (PSS), Serbia Unită (SU) – Dragan Marković Palma“:

1. DUŠAN BAJATOVIĆ, 1967, licențiat în economie, Sremska Kamenica
2. MIROSLAV BOŠKOVIĆ, 1968, inginer transporturi, Novi Sad
3. ALEKSANDRA ĐANKOVIĆ, 1987, master economie, Novi Sad
4. BORIS NOVAKOVIĆ, 1989, master economie, Novi Sad
5. ŽELJKA MILOŠEVIĆ, 1970, licențiat în economie, Zrenjanin
6. DANIEL BABIĆ, 1979, medic specialist, Sremska Mitrovica
7. JAN BRTKA, 1953, profesor, Bački Petrovac
8. NATAŠA ZLATKOVIĆ, 1974, inginer management, Novi Sad
9. SRETEN JOVANOVIĆ, 1955, licențiat în economie, Indija
10. SMILJANA GLAMOČANIN VARGA, 1976, licențiat în drept, Panciova
11. ŽELJKO MALUŠIĆ, 1963, antreprenor, Zrenjanin
12. MIROSLAV ČEMAN, 1971, antreprenor, Bački Petrovac
13. GORAN LATKOVIĆ, 1980, medic specialist, Čelarevo

Lista electorală Dr VOJISLAV ŠEŠELJ – PARTIDUL RADICAL SÂRB:

1. ĐURAĐ JAKŠIĆ, 1977, profesor istorie, Novi Sad
2. VOJISLAV KULAČANIN, 1973, tehnician textile, Vašica
3. MARINA NEDELJKOVIĆ, 1989, master sociologie, Novi Sad
4. ALEKSANDAR SMILJANIĆ, 1994, absolvent al Facultății de Drept, Apatin

Lista electorală Vajdasági Magyar Szövetség – Pásztor István – Uniunea Maghiarilor din Voivodina – Pásztor István:

1. ISTVÁN PÁSZTOR, 1956, licențiat în drept, Hajdukovo
2. ILIJA PIRKOV, 1974, antreprenor – restaurator, Skorenovac
3. ÉVA DUBACZ, 1985, inginer construcții, Kupusina
4. LÁSZLÓ CSIKÓS, 1962, asistent social, Kanjiža

5. LÍVIA KORPONAI, 1983, licențiat în economie – master, Bačko Petrovo Selo
6. DR. BOJÁN BAGI, 1975, medic spec. anesteziolog, Subotica
7. ANNA-MÁRIA PINTÉR, 1982, licențiat în economie, Jermenovci
8. KÁROLY KOVÁCS, 1983, funcționar, Mali Idoš
9. HAJNALKA BURÁNYI, 1980, ofițer de stare civilă, Senta
10. DR. IMRE NAGY, 1954, prof. universitar, Temerin
11. ISTVÁN DOBO, 1978, economist, Subotica

Lista electorală FRONTUL VOIVODINEAN – Uniți pentru Serbia democratică (Liga Social-Democraților din Voivodina, Împreună pentru Voivodina, Partidul Voivodinean, Uniunea Democrată a Croaților din Voivodina, Partidul Muntenegrean, Blocul Democratic):

1. NENAD ČANAK, 1959, licențiat în economie, Novi Sad
2. BRANISLAV BOGAROŠKI, 1976, licențiat în drept, Novi Sad
3. DEJAN ČAPO, 1978, magistrul în știință management industrie, Zrenjanin
4. NATAŠA LALIĆ, 1983, inginer protecția mediului - master, Zrenjanin
5. OLENA PAPUGA, 1964, ziaristă, Ruski Krstur
6. ALEKSANDAR ODŽIĆ, 1968, manager securitate, Novi Sad

Lista electorală PENTRU REGATUL SÂRB – PENTRU VOIEVDATUL SÂRB (Mișcarea de Reînnoire a Monarhiei Serbiei, Frontul Monarhist) – Žika Gojković:

1. DR. GORAN IVANČEVIĆ, 1970, doctor în științe politice, Novi Sad
2. VLADISLAV ŽIVANOVIĆ, 1974, economist specialist, Sombor
3. DEJAN VUKOVIĆ, 1978, inginer mecanică, Bečež
4. BOJANA JELIĆ, 1981, licențiată în drept, Novi Sad
5. NOVAK MAKSIMOVIĆ, 1973, economist din Novi Sad

Lista electorală MĂTURA 2020:

1. BRANISLAV RISTIVOJEVIĆ, 1972, profesor universitar, Novi Sad
2. MILOŠ TUBIĆ, 1975, inginer electrotehnică, Novi Sad
3. NADA ŠEVO, 1978, licențiat în drept, Novi Sad
4. LADISLAV TOMIĆ, 1976, doctor medicină veterinară, Kikinda
5. RUŽICA IGIĆ, 1957, profesor universitar, Novi Sad

II

La data constituirii Adunării Provinciei Autonome Voivodina, 31 iulie 2020, încetează mandatul deputaților din componența anterioară.

III

Hotărârea va fi publicată în „Buletinul oficial al Provinciei Autonome Voivodina“.

ADUNAREA PROVINCIEI AUTONOME VOIVODINA

101 Numărul: 020-13/2020-01
Novi Sad, 31 iulie 2020

PREȘEDINTE ÎN EXERCIȚIU
s.s. **Momo Čolaković**

747.

În baza articolului 31 alineatul 1 liniuța 13 din Statutul Provinciei Autonome Voivodina („Buletinul oficial al P.A.V.”, numărul: 20/14), articolului 9 alineatul 4 din Hotărârea Adunării Provinciei privind Adunarea Provinciei Autonome Voivodina („Buletinul oficial al P.A.V.”, numărul: 28/14) și articolului 5 din Regulamentul privind activitatea Adunării Provinciei Autonome Voivodina („Buletinul oficial al P.A.V.”, numărul: 60/2018-text definitiv), Adunarea Provinciei Autonome Voivodina, la Prima ședință ținută pe data de 31 iulie 2020, a adoptat

**HOTĂRÂREA
PRIVIND ALEGEREA PREȘEDINTELUI
ADUNĂRII PROVINCIEI AUTONOME VOIVODINA**

I

Președinte al Adunării Provinciei Autonome Voivodina a fost ales PÁSZTOR ISTVÁN.

II

Hotărârea va fi publicată în „Buletinul oficial al Provinciei Autonome Voivodina“.

ADUNAREA PROVINCIEI AUTONOME VOIVODINA

101 Numărul: 020-14/2020-01
Novi Sad, 31 iulie 2020

PREȘEDINTE ÎN EXERCITIU
s.s. Momo Čolaković

748.

În baza articolului 36 alineatul 4 din Statutul Provinciei Autonome Voivodina („Buletinul oficial al P.A.V.”, numărul: 20/14), articolului 13 din Hotărârea Adunării Provinciei privind Adunarea Provinciei Autonome Voivodina („Buletinul oficial al P.A.V.”, numărul: 28/14) și articolului 22 din Regulamentul privind activitatea Adunării Provinciei Autonome Voivodina („Buletinul oficial al P.A.V.”, numărul: 60/2018-text definitiv), Adunarea Provinciei Autonome Voivodina, la Prima ședință ținută pe data de 31 iulie 2020, a adoptat

**HOTĂRÂREA
PRIVIND NUMĂRUL DE VICEPREȘEDINȚI AI
ADUNĂRII PROVINCIEI AUTONOME VOIVODINA**

I

Se stabilește că Adunarea Provinciei Autonome Voivodina va avea cinci vicepreședinți.

II

Hotărârea va fi publicată în „Buletinul oficial al Provinciei Autonome Voivodina“.

ADUNAREA PROVINCIEI AUTONOME VOIVODINA

101 Numărul: 020-18/2020-01
Novi Sad, 31 iulie 2020

PREȘEDINTELE
ADUNĂRII P.A. VOIVODINA
s.s. Pásztor István

749.

În baza articolului 31 alineatul 1 liniuța 13 din Statutul Provinciei Autonome Voivodina („Buletinul oficial al P.A.V.”, numărul: 20/14), articolului 9 alineatul 4 din Hotărârea Adunării Provinciei privind Adunarea Provinciei Autonome Voivodina („Buletinul oficial al P.A.V.”, numărul: 28/14) și articolului 5 din Regulamentul privind activitatea Adunării Provinciei Autonome Voivodina („Buletinul oficial al P.A.V.”, numărul: 60/2018-text definitiv), Adunarea Provinciei Autonome Voivodina, la Prima ședință ținută pe data de 31 iulie 2020, a adoptat

**HOTĂRÂREA
PRIVIND ALEGEREA VICEPREȘEDINȚILOR
ADUNĂRII PROVINCIEI AUTONOME VOIVODINA**

I

Vicepreședinți ai Adunării Provinciei Autonome Voivodina au fost aleși:

1. Đanković Aleksandra;
2. Zavišić Nemanja;
3. Zobenica Damir;
4. Maletić Aleksandra;
5. Čapo Dejan.

II

Hotărârea va fi publicată în „Buletinul oficial al Provinciei Autonome Voivodina“.

ADUNAREA PROVINCIEI AUTONOME VOIVODINA

101 Numărul: 020-15/2020-01
Novi Sad, 31 iulie 2020

PREȘEDINTELE
ADUNĂRII P.A. VOIVODINA
s.s. Pásztor István

750.

În baza articolelor 7 și 21 alineatul 4 din Hotărârea Adunării Provinciei privind Adunarea Provinciei Autonome Voivodina („Buletinul oficial al P.A.V.”, numărul: 28/14) și articolului 35 alineatul 3 din Regulamentul privind activitatea Adunării Provinciei Autonome Voivodina („Buletinul oficial al P.A.V.”, numărul: 60/2018-text definitiv), Adunarea Provinciei Autonome Voivodina, la ședința ținută pe data de 31 iulie 2020, a adoptat

**HOTĂRÂREA
PRIVIND ÎNCETAREA FUNCȚIEI
SECRETARULUI GENERAL AL
ADUNĂRII PROVINCIEI AUTONOME VOIVODINA**

Articolul 1

Lui Banjac Nikola, master jurist din Novi Sad, îi încetează funcția de secretar general al Adunării Provinciei Autonome Voivodina, pe motivul numirii secretarului general în noua componență a Adunării Provinciei Autonome Voivodina, cu data de 31 iulie 2020.

Articolul 2

Hotărârea va fi publicată în „Buletinul oficial al Provinciei Autonome Voivodina“.

ADUNAREA PROVINCIEI AUTONOME VOIVODINA

101 Numărul: 020-25/2020-01
Novi Sad, 31 iulie 2020

PREȘEDINTELE
ADUNĂRII P.A. VOIVODINA
s.s. Pásztor István

751.

În baza articolului 31 alineatul 1 liniuța 13 din Statutul Provinciei Autonome Voivodina („Buletinul oficial al P.A.V.”, numărul: 20/14), articolului 21 din Hotărârea Adunării Provinciei privind Adunarea Provinciei Autonome Voivodina („Buletinul oficial al P.A.V.”, numărul: 28/14) și articolelor 5 și 28 din Regulamentul privind activitatea Adunării Provinciei Autonome Voivodina („Buletinul oficial al P.A.V.”, numărul: 60/2018-text definitiv), Adunarea Provinciei Autonome Voivodina, la Prima ședință ținută pe data de 31 iulie 2020, a adoptat

**HOTĂRÂREA
PRIVIND NUMIREA SECRETARULUI GENERAL
AL ADUNĂRII PROVINCIEI AUTONOME VOIVODINA**

I

NIKOLA BANJAC, master jurist din Novi Sad, se numește secretar general al Adunării Provinciei Autonome Voivodina.

II

Hotărârea va fi publicată în „Buletinul oficial al Provinciei Autonome Voivodina“.

ADUNAREA PROVINCIEI AUTONOME VOIVODINA

101 Numărul: 020-13/2020-01
Novi Sad, 31 iulie 2020

PREȘEDINTELE
ADUNĂRII P.A. VOIVODINA
s.s. Pásztor István

752.

În baza articolului 31 alineatul 1 liniuța 13 din Statutul Provinciei Autonome Voivodina („Buletinul oficial al P.A.V.”, numărul: 20/14) și articolului 17 alineatul 4 din Hotărârea Adunării Provinciei privind Adunarea Provinciei Autonome Voivodina („Buletinul oficial al P.A.V.”, numărul: 28/14) Adunarea Provinciei Autonome Voivodina, la Prima ședință ținută pe data de 31 iulie 2020, a adoptat

**HOTĂRÂREA
PRIVIND ALEGEREA PREȘEDINTELUI ȘI MEMBRILOR
COMITETULUI PENTRU PROBLEME ADMINISTRATIVE ȘI
MANDATE
AL ADUNĂRII PROVINCIEI AUTONOME VOIVODINA**

I

În Comitetul pentru Probleme Administrative și Mandate se aleg:

- președinte
 - Milan Vlajsavljević
- membri:
 1. Damir Zobenica,
 2. Aleksandra Maletić,
 3. Ljubodrag Mišćević,

4. Mía Strajin,
5. Jovana Medenica,
6. Boris Novaković,
7. Livia Korponai,
8. Branislav Bogaroški,
9. doc. dr Goran Ivančević,
10. Miloš Tubić.

II

Hotărârea va fi publicată în „Buletinul oficial al Provinciei Autonome Voivodina“.

ADUNAREA PROVINCIEI AUTONOME VOIVODINA

101 Numărul: 020-17/2020-01
Novi Sad, 31 iulie 2020

PREȘEDINTELE
ADUNĂRII P.A. VOIVODINA
s.s. Pásztor István

Mențiuni:

În prezentul „Buletin oficial al P.A.V.” nu se publică Partea specială și Partea Anunțuri, în conformitate cu articolul 5 alineatul 2 din Hotărârea Adunării Provinciei privind publicarea reglementărilor și a altor acte („Buletinul oficial al P.A.V.”, nr. 54/14, 29/17 și 12/18).

CUPRINS

Nr. c.	Tema	Pagina	Nr. c.	Tema	Pagina
PARTEA GENERALĂ			PARTEA SPECIALĂ		
ADUNAREA PROVINCIEI AUTONOME VOIVODINA			SECRETARIATUL PROVINCIAL PENTRU EDUCAȚIE, REGLEMENTĂRI, ADMINISTRAȚIE ȘI MINORITĂȚILE NAȚIONALE-COMUNITĂȚILE NAȚIONALE		
746.	Hotărârea privind validarea mandatelor de deputați în Adunarea Provinciei Autonome Voivodina;	1505	753.	Decizia de aprobare a publicării și utilizării traducerii manualului Informatică și calculatoare 7, pentru clasa a VII-a a școlii elementare, scris în limba și grafia ruteană;	
747.	Hotărârea privind alegerea președintelui Adunării Provinciei Autonome Voivodina;	1506	754.	Decizia de aprobare a publicării și utilizării traducerii manualului Biologie 7, pentru clasa a VII-a a școlii elementare, scris în limba și grafia ruteană;	
748.	Hotărârea privind numărul de vicepreședinți ai Adunării Provinciei Autonome Voivodina;	1507	755.	Decizia de aprobare a publicării și utilizării traducerii manualului Istorie 7, pentru clasa a VII-a a școlii elementare, scris în limba și grafia slovacă;	
749.	Hotărârea privind alegerea vicepreședinților Adunării Provinciei Autonome Voivodina;	1507			
750.	Hotărârea privind încetarea funcției secretarului general al Adunării Provinciei Autonome Voivodina;	1507			
751.	Hotărârea privind numirea secretarului general al Adunării Provinciei Autonome Voivodina;	1507			
752.	Hotărârea privind alegerea președintelui și membrilor Comitetului pentru Probleme Administrative și Mandate al Adunării Provinciei Autonome Voivodina.	1508			

ANUNȚUL DECLARĂRII NULE A DOCUMENTELOR PIERDUTE: 250 dinari
Plata în contul nr 3401532918/ invocareanr. 13/ S.R.L Magyar szó Kft. Novi Sad , Vojvode Mišića nr 1 ,
Textul anunțului adevărata de plată /exemplarul sau fotocopia chitanței/ se trimite pe adresa :
” Buletinul oficial al P.A.V.” Magyar szó Kft, Vojvode Mišića nr. 1 Novi Sad

Redactor responsabil : Dijana Katona, Tel. 021 487 44 27
Tiparul: S.R.L Magyar szó Kft. Tipografia FORUM, Vojvode Mišića nr 1, Novi Sad. Telefonoane: redacția 021 457 060,
Serviciul de abonamente: 021 557 244, Serviciul de publicitate: 021 457 633,
Email: sl.listapv@magyarszo.rs